

УТВЕРЖДАЮ
Директор
_____М.Ю.Фадеева
«__»_____2025 г.

РАСПИСАНИЕ
ЛИКВИДАЦИИ АКАДЕМИЧЕСКИХ ЗАДОЛЖЕННОСТЕЙ
ПО РЕЗУЛЬТАТАМ ЛЕТНЕЙ ЗАЧЕТНО-
ЭКЗАМЕНАЦИОННОЙ СЕССИИ С КОМИССИЕЙ
2024-2025 учебного года
для студентов очной и очно-заочной форм
обучения
в период с 06.10.2025 по 31.10.2025
(первая промежуточная аттестация)
по кафедре теории и практики перевода и лингвистики

Название дисциплины	Группа	ФИО преподавателя	Дата и время пересдачи
Прикладная физическая культура (Легкая атлетика)	ЛАКб-241, ЛАФб-241, ЛНАб-241 ЛФАб-241	1.Профессор Е.С. Садовников 2.Старший преподаватель А.А. Попович 3. Старший преподаватель Т.В. Гладкова 4. Старший	

		преподаватель А.В. Сулин 5. Старший преподаватель В.Я. Кутенков	
Глобальные конфликты и проблемы современности	ЛАКб-241, ЛАФб-241, ЛНАб-241 ЛФАб-241	профессор С.А. Панкратов	
Межкультурное взаимодействие в современном обществе	ЛАКб-241, ЛАФб-241, ЛНАб-241 ЛФАб-241	доцент Е.О. Беликова	
Сравнительная социальная культурология	ЛАКб-241, ЛАФб-241, ЛНАб-241 ЛФАб-241	профессор В.А. Храпова	
Основы профессиональной коммуникации	ЛАКб-241 ЛАФб-241 ЛНАб-241 ЛФАб-241	доцент Т.Б. Новикова, доцент Т.Ю. Махортова, доцент Ю.В. Чеметева, профессор Э.Ю. Новикова	30.10.2025 15:20

История России	ЛАКб-241, ЛАФб-241, ЛНАб-241 ЛФАб-241	ассистент И.В. Федосова, доцент О.В. Кузнецов	
Экономика	ЛАКб-241, ЛАФб-241, ЛНАб-241 ЛФАб-241	доцент Т.В. Шлевкова	
Практический курс первого иностранного языка	ЛАКб-241	доцент О.Р. Валуйская, доцент Н.Ю. Сороколетова, профессор Э.Ю. Новикова	21.10.2025 13:30
Практический курс первого иностранного языка	ЛАФб-241	доцент О.Р. Валуйская доцент Н.Ю. Сороколетова, профессор Э.Ю. Новикова	21.10.2025 13:30
Практический курс первого иностранного языка	ЛНАб-241	старший преподаватель Л.Ф. Макеева доцент Л.М. Генералова профессор Э.Ю.Новикова	10.10.2025 15.20

Практический курс первого иностранного языка	ЛФАб-241	доцент А.В. Простов, доцент О.И. Попова, профессор Э.Ю. Новикова	06.10.2025 13.40
Иностранный язык	ЛАКб-241	ассистент А.С. Студенцова, ассистент С.А. Бобровская, профессор Э.Ю. Новикова	27.10.2025 12.00
Иностранный язык	ЛАФб-241	доцент А.П. Наумова, доцент А.В. Простов, профессор Э.Ю. Новикова	27.10.2025 12:00
Иностранный язык	ЛНАб-241	доцент Л.М. Генералова, старший преподаватель Л.Ф. Макеева, профессор Э.Ю. Новикова	28.10.2025 13:30
Иностранный язык	ЛФАб-241	ассистент С.А. Бобровская, доцент Н.Ю. Сороколетова,	28.10.2025 12:00

		профессор Э.Ю. Новикова	
Практический курс второго иностранного языка	ЛАК6-241	ассистент А.С. Студенцова, ассистент С.А. Бобровская, профессор Э.Ю. Новикова	27.10.2025 8.30
Практический курс второго иностранного языка	ЛАФ6-241	доцент А.П. Наумова, доцент О.И. Попова, профессор Новикова Э.Ю.	17.10.2025 11:40
Практический курс второго иностранного языка	ЛНА6-241	ассистент С.А. Бобровская, доцент О.С. Волкова, профессор Э.Ю. Новикова	28.10.2025 12:00
Практический курс второго иностранного языка	ЛФА6-241	ассистент С.А. Бобровская, доцент О.Р. Валуйская, профессор Э.Ю. Новикова	28.10.2025 12:00

Математические методы искусственного интеллекта и системный анализ	ЛАФб-231, ЛАНб-231, ЛНАб-231, ЛФАб-231	профессор А.А. Клячин, ассистент О.С. Бичерахова, ассистент Д.К. Рябошлыкова	
Правовые основы противодействия экстремизму, терроризму и коррупции	ЛАФб-231, ЛАНб-231, ЛНАб-231, ЛФАб-231	доцент О.А. Яковлева	
Переводческие специализированные ресурсы	ЛАФб-231, ЛАНб-231, ЛНАб-231, ЛФАб-231	доцент А.П. Наумова, доцент А.А. Новожилова, старший преподаватель Ю.С. Варламова	24.10.2025 11:40
Тайм-менеджмент	ЛАФб-231, ЛАНб-231, ЛНАб-231, ЛФАб-231	доцент Е.М. Витальева	
Прикладная физическая культура (Легкая атлетика)	ЛАФб-231, ЛАНб-231, ЛНАб-231, ЛФАб-231	1.Преподаватель С.А. Чеусов 2.Профессор Е.С. Садовников 3.Старший преподаватель Н.В. Сведерек 4.Старший преподаватель В.Я. Кутенков	

		5. Преподаватель Ю.С. Гурова	
Практический курс первого иностранного языка	ЛАФб-231	доцент Н.Ю. Сороколетова, доцент Т.Н. Цинкерман, профессор Э.Ю. Новикова	10.10.2025 12.00
Практический курс первого иностранного языка	ЛАНб-231	доцент Н.Ю. Сороколетова, доцент Т.Н. Цинкерман, профессор Э.Ю. Новикова	17.10.2025 12.00
Практический курс первого иностранного языка	ЛНАб-231	доцент Л.М. Генералова, старший преподаватель Л.Ф. Макеева, профессор Э.Ю. Новикова	28.10.2025 13:30
Практический курс первого иностранного языка	ЛФАб-231	доцент А.В. Простов, доцент А.П. Наумова, профессор Э.Ю. Новикова	06.10.2025 13.40
Технологии межкультурной деловой коммуникации	ЛАФб-231, ЛАНб-231	доцент Т.Б. Новикова, доцент Ю.В. Чеметева, профессор Э.Ю. Новикова	30.10.2025 15:20

Технологии межкультурной деловой коммуникации	ЛНАб-231	доцент Т.Ю. Махортова, старший преподаватель Л.Ф. Макеева, профессор Э.Ю. Новикова	28.10.2025 13:30
Технологии межкультурной деловой коммуникации	ЛФАб-231	доцент О.И. Попова доцент А. П. Наумова профессор Новикова Э.Ю.	15.10.2025 13:40
Введение в специальность	ЛАФб-231, ЛАНб-231	доцент Т.Б. Новикова доцент Ю.В. Чеметева, Профессор Э.Ю. Новикова	30.10.2025 15:20
Введение в специальность	ЛНАб-231	доцент М.Ю. Фадеева профессор Новикова Э.Ю. профессор Митягина В.А.	24.10.2025 10:10
Введение в специальность	ЛФАб-231	старший преподаватель Ю.С. Варламова Профессор Новикова Э.Ю.	21.10.2025 12:00

		Доцент Наумова А.П.	
Страноведение, история, культура страны изучаемого языка	ЛАФб-231, ЛАНб-231	доцент Ю.В. Чеметева, доцент И.Д. Волкова, профессор Э.Ю. Новикова	23.10.2025 13:40 Ю.В. Чеметева, И.Д. Волкова
Страноведение, история, культура страны изучаемого языка	ЛНАб-231	доцент М.Ю. Фадеева профессор Новикова Э.Ю. профессор Митягина В.А.	24.10.2025 12:00
Страноведение, история, культура страны изучаемого языка	ЛФАб-231	доцент О.И. Попова доцент А. П. Наумова профессор Новикова Э.Ю.	15.10.2025 13:40
Философия	ЛАФб-231, ЛАНб-231, ЛНАб-231, ЛФАб-231	профессор В.А. Храпова	

Теория первого иностранного языка: лексикология	ЛАФб-231, ЛАНб-231	профессор Л.А. Кочетова, профессор Е.Ю. Ильинова, профессор Э.Ю. Новикова	31.10.2025 10:00
Теория первого иностранного языка: лексикология	ЛНАб-231	доцент Л.М. Генералова, старший преподаватель Л.Ф. Макеева, профессор Э.Ю. Новикова	28.10.2025 13:30
Теория первого иностранного языка: лексикология	ЛФАб-231	доцент А.В. Простов, доцент О.И. Попова, профессор Э.Ю. Новикова	06.10.2025 13.40
Практический курс второго иностранного языка	ЛАФб-231	доцент О.И. Попова доцент А. П. Наумова профессор Э. Ю. Новикова	15.10.2025 13:40
Практический курс второго иностранного языка	ЛАНб-231	доцент Л.М. Генералова, старший преподаватель Л.Ф. Макеева, профессор Э.Ю. Новикова	28.10.2025 13:30

Практический курс второго иностранного языка	ЛНАб-231	доцент О.С. Волкова, профессор Ильинова Е.Ю., профессор Э.Ю. Новикова	14.10.2025 13:00
Практический курс второго иностранного языка	ЛФАб-231	доцент Т.Н. Цинкерман доцент О.С. Волкова профессор Ильинова Е.Ю.	28.10.2025 13:30
Техника записи	ЛАФб-221, ЛАНб-221	доцент Ю.В. Чеметева,	23.10.2025 13:40 Ю.В. Чеметева, И.Д. Волкова
Техника записи	ЛНАб-221	профессор В.А. Митягина, доцент А.А. Новожилова, профессор Э.Ю. Новикова	28.10.2025 12:00
Техника записи	ЛФАб-221	доцент О.И. Попова доцент А. П. Наумова профессор Новикова Э.Ю.	15.10.2025 13:40
Практический курс устного перевода (второй иностранный язык)	ЛАФб-221	старший преподаватель Ю.С. Варламова Профессор	21.10.2025 12:00

		Новикова Э.Ю. Доцент Наумова А.П.	
Практический курс устного перевода (второй иностранный язык)	ЛАН6-221	доцент М.Ю. Фадеева профессор Новикова Э.Ю. доцент Новожилова А.А.	23.10.2025 15:20
Практический курс устного перевода (второй иностранный язык)	ЛНА6-221	доцент Ю.В. Чеметева, доцент И.Д. Волкова, профессор Э.Ю. Новикова	23.10.2025 13:40
Практический курс устного перевода (второй иностранный язык)	ЛФА6-221	доцент И.Д. Волкова, доцент Ю.В. Чеметева, профессор Э.Ю. Новикова	23.10.2025 15:20
Прикладная физическая культура (ОФП)	ЛАФ6-221, ЛАН6-221, ЛНА6-221, ЛФА6-221	1. Преподаватель С.А. Чеусов 2. Старший преподаватель Н.Д. Жегалов 3. Старший преподаватель А.В. Сулин	

		4. Старший преподаватель В.Я. Кутенков 5. Преподаватель Е.Б. Павлова, 6. Старший преподаватель С.О. Никитин, 7. Доцент А.В. Скирко	
Практический курс письменного перевода (первый иностранный язык)	ЛАН6-221	доцент Т.Б. Новикова, доцент Ю.В. Чеметева, профессор Э.Ю. Новикова	30.10.2025 15:20
Практический курс письменного перевода (первый иностранный язык)	ЛАФ6-221	доцент И.Д. Волкова, доцент Ю.В. Чеметева, профессор Э.Ю. Новикова	23.10.2025 15:20
Практический курс письменного перевода (первый иностранный язык)	ЛНА6-221	доцент Т.Ю. Махортова, доцент А.А. Новожилова, профессор Э.Ю. Новикова	28.10.2025 15:10

Практический курс письменного перевода (первый иностранный язык)	ЛФАб-221	старший преподаватель Ю.С. Варламова Профессор Новикова Э.Ю. Доцент Наумова А.П.	21.10.2025 12:00
Практический курс устного перевода (первый иностранный язык)	ЛАФб-221	доцент А.А. Гуреева, доцент Ю.В. Чеметева, профессор Э.Ю. Новикова	23.10.2025 12:00
Практический курс устного перевода (первый иностранный язык)	ЛАНб-221	доцент Ю.В. Чеметева, доцент И.Д. Волкова, профессор Э.Ю. Новикова	23.10.2025 13:40
Практический курс устного перевода (первый иностранный язык)	ЛНАб-221	профессор Э.Ю. Новикова, доцент М.Ю. Фадеева, доцент А.А. Новожилова	13.10.2025 13-40 Фадеева М.Ю., Новожилова А.А.
Практический курс устного перевода	ЛФАб-221	старший преподаватель	21.10.2025

(первый иностранный язык)		Ю.С. Варламова Профессор Новикова Э.Ю. Доцент Наумова А.П.	12:00
Практический курс письменного перевода (второй иностранный язык)	ЛАФб-221	старший преподаватель Ю.С. Варламова Профессор Новикова Э.Ю. Доцент Наумова А.П.	21.10.2025 12:00
Практический курс письменного перевода (второй иностранный язык)	ЛАНб-221	доцент М.Ю. Фадеева профессор Новикова Э.Ю. доцент Новожилова А.А.	23.10.2025 13:40
Практический курс письменного перевода (второй иностранный язык)	ЛНАб-221	доцент И.Д. Волкова, доцент Ю.В. Чеметева, профессор Э.Ю. Новикова	23.10.2025 15:20

Практический курс письменного перевода (второй иностранный язык)	ЛФАб-221	доцент И.Д. Волкова, доцент Ю.В. Чеметева, профессор Э.Ю. Новикова	23.10.2025 15:20
Практический курс первого иностранного языка	ЛАФб-221	доцент Н.Ю. Сороколетова доцент О.Р. Валуйская, профессор Э.Ю. Новикова	24.10.2025 12.00
Практический курс первого иностранного языка	ЛАНб-221	доцент О.Р. Валуйская, доцент Н.Ю. Сороколетова, профессор Э.Ю. Новикова	24.10.2025 12:00
Практический курс первого иностранного языка	ЛНАб-221	доцент Л.М. Генералова, старший преподаватель Л.Ф. Макеева, профессор Э.Ю. Новикова	28.10.2025 13:30
Практический курс первого иностранного языка	ЛФАб-221	доцент А.В. Простов, доцент О.И. Попова, профессор Э.Ю. Новикова	06.10.2025 13.40

Практический курс второго иностранного языка	ЛАФб-221	доцент А.В. Простов, доцент О.И. Попова, профессор Э.Ю. Новикова	06.10.2025 13.40
Практический курс второго иностранного языка	ЛАНб-221	доцент Л.М. Генералова, старший преподаватель Л.Ф. Макеева, профессор Э.Ю. Новикова	28.10.2025 13:30
Практический курс второго иностранного языка	ЛНАб-221	доцент Т.Н. Цинкерман доцент О.С. Волкова профессор Ильинова Е.Ю.	28.10.2025 13:30
Практический курс второго иностранного языка	ЛФАб-221	доцент О.С. Волкова профессор Ильинова Е.Ю. доцент Цинкерман Т.Н.	14.10.2025 13:00

МАГИСТРАТУРА

Название дисциплины	Группа	ФИО преподавателя	Дата пересдач
ТМ-системы (translation memory) в письменном переводe	ЛАм-241	доцент И.Д. Волкова, доцент Ю.В. Чеметева, профессор Э.Ю.	23.10.2025 15:20

		Новикова	
ТМ-системы (translation memory) в письменном переводе	ЛНФм-241	доцент А.А. Новожилова, доцент А.П. Наумова, профессор Э.Ю. Новикова	10.10.2025 11:40
Практический курс специального устного перевода (первый иностранный)	ЛАм-241	доцент Ю.В. Чеметева, доцент И.Д. Волкова, профессор Э.Ю. Новикова	23.10.2025 13:40
Практический курс специального устного перевода (первый иностранный)	ЛНФм-241	профессор Э.Ю. Новикова, доцент М.Ю. Фадеева, доцент А.А. Новожилова доцент О.И. Попова доцент А. П. Наумова	13.10.2025 13-40 Фадеева М.Ю., Новожилова А.А.
Иностранный язык в сфере профессионального общения	ЛАм-241, ЛНФм-241	ассистент А.С. Студенцова, ассистент Ц. Чжан, профессор Э.Ю. Новикова	29.09.2025 10.00

Терминологическое сопровождение перевода	ЛАм-241	доцент И.Д. Волкова, доцент Ю.В. Чеметева, профессор Э.Ю. Новикова	23.10.2025 15:20
Терминологическое сопровождение перевода	ЛНФм-241	доцент А.А. Новожилова, доцент А.П. Наумова, профессор Э.Ю. Новикова	10.10.2025 11:40
Практический курс перевода (второй иностранный язык)	ЛАм-241	доцент А.А. Новожилова, доцент А.П. Наумова, профессор Э.Ю. Новикова	10.10.2025 11:40
Практический курс перевода (второй иностранный язык)	ЛНФм-241	доцент И.Д. Волкова, доцент Ю.В. Чеметева, профессор Э.Ю. Новикова	23.10.2025 15:20
Редактирование текста и постредактирование машинного перевода	ЛАм-241, ЛНФм-241	доцент А.А. Новожилова, доцент А.П. Наумова, профессор Э.Ю. Новикова	10.10.2025 11:40
Производственная практика, научно-исследовательская работа	ЛАм-241, ЛНФм-241	профессор В.А. Митягина, профессор Э.Ю.	28.10.2025 11:40

		Новикова, профессор Е.Ю. Ильинова	
Учебная практика, переводческая практика	ЛАм-241, ЛНФм-241	доцент И.А. Полозова, доцент М.Ю. Фадеева, доцент А.П. Наумова	10.10.2025 11:40
Аудиовизуальный перевод	ЛАм-241, ЛНФм-241	доцент И.Д. Волкова, доцент Ю.В. Чеметева, профессор Э.Ю. Новикова	23.10.2025 15:20
Практика речевого общения (второй иностранный язык)	ЛАм-241	доцент А.А. Новожилова, доцент А.П. Наумова, профессор Э.Ю. Новикова	10.10.2025 11:40
Практика речевого общения (второй иностранный язык)	ЛНФм-241	доцент О.П. Кострыкина, доцент Брылева В.А., профессор Э.Ю. Новикова	27.10.2025 15:10

ФиПЛ

Название дисциплины	Группа	ФИО преподавателя	Дата пересдач
Латинский язык	ФПЛ6-241	доцент Н.Е. Тюменцева	
Информатика и основы программирования	ФПЛ6-241	старший преподаватель Т.В. Штельмах	
Прикладная физическая культура (Легкая атлетика)	ФПЛ6-241	1. Старший преподаватель Н.В. Сведерек 2. Профессор Е.С. Садовников	
Глобальные конфликты и проблемы современности	ФПЛ6-241	профессор С.А. Панкратов	
Межкультурное взаимодействие в современном обществе	ФПЛ6-241	доцент Е.О. Беликова	
Сравнительная социальная культурология	ФПЛ6-241	профессор В.А. Храпова	

Практикум устной и письменной речи основного иностранного языка	ФПЛ6-241	доцент Сороколетова Н.Ю. доцент Т.Н. Цинкерман асс. Бобровская С.А.	17.10.2025 12:00
Экономика	ФПЛ6-241	доцент Т.В. Шлевкова	
История России	ФПЛ6-241	доцент О.В. Кузнецов, ассистент А.С. Смирнов	
Общая фонетика	ФПЛ6-241	доцент Н.Ю. Сороколетова профессор Кочетова Л.А. доцент Цинкерман Т.Н.	17.10.2025 12.00
Основной иностранный язык	ФПЛ6-241	ассистент С.А. Бобровская доцент Цинкерман Т.Н. проф. Кочетова Л.А.	28.10.2025 12:00
Иностранный язык	ФПЛ6-241	старший преподаватель	31.10.2025 15.20

		Л.Ф. Макеева доцент Л.М.Генералова профессор Л.А.Кочетова	
Математические методы искусственного интеллекта и системный анализ	ФПЛ6-231	профессор А.А. Клячин, ассистент Д.К. Рябошлыкова	
Правовые основы противодействия экстремизму, терроризму и коррупции	ФПЛ6-231	доцент О.А. Яковлева	
Второй иностранный язык	ФПЛ6-231	старший преподаватель Л.Ф. Макеева доцент Л.М.Генералова профессор Л.А.Кочетова	31.10.2025 15.20
Тайм-менеджмент	ФПЛ6-231	доцент Е.М. Витальева	
Прикладная физическая культура (Легкая атлетика)	ФПЛ6-231	1.Старший преподаватель А.В. Сулин 2.Старший преподаватель В.Я Кутенков	

Стилистика русского языка и редактирование текста	ФПЛ6-231	профессор М.В. Милованова	
Общий синтаксис	ФПЛ6-231	профессор Е.Ю. Ильинова профессор Кочетова Л.А. доцент Волкова О.С.	14.10.2025 13.00
Практикум устной и письменной речи основного иностранного языка	ФПЛ6-231	доцент Т.Н. Цинкерман профессор Кочетова Л.А. доцент Сороколетова Н.Ю.	28.10.2025 12:00
Лингвистические основания информационных технологий	ФПЛ6-231	доцент В.А. Брылева доцент О.П. Кострыкина проф. Л.А. Кочетова	28.10..25 12-00
Информатика и основы программирования	ФПЛ6-231	старший преподаватель Т.В. Штельмах	
Философия	ФПЛ6-231	профессор В.А. Храпова	

Основной иностранный язык	ФПЛ6-231	доцент О.П. Кострыкина профессор Кочетова Л.А. доцент Волкова О.С.	27.10.2025 15:10
Основы прикладной лингвистики	ФПЛ6-221	доцент В.А. Брылева доцент О.П. Кострыкина проф. Л.А. Кочетова	30.09.25 12-00
Прикладная физическая культура (ОФП)	ФПЛ6-221	1. Преподаватель В.В. Погибельный 2. Старший преподаватель В.Я. Кутенков	
Общая теория дискурса	ФПЛ6-221	профессор Л.А. Кочетова, профессор Е.Ю. Ильинова, профессор Э.Ю. Новикова	31.10.2025 10:00
Второй иностранный язык	ФПЛ6-221	старший преподаватель Л.Ф. Макеева, доцент Л.М. генералова, профессор Э.Ю. Новикова	31.10.2025 15.20
Практикум устной и письменной речи основного иностранного языка	ФПЛ6-221	доцент О.С. Волкова профессор Ильинова Е.Ю. доцент Сороколетова Н.Ю.	14.10.2025 13.30

Практикум по аннотированию и реферированию специальных текстов	ФПЛ6-221	доцент О.С. Волкова профессор Ильинова Е.Ю. доцент Сороколетова Н.Ю.	14.10.2025 14.00
Производственная практика, проектно-технологическая практика	ФПЛ6-221	доцент О.П. Кострыкина, доцент В.А. Брылева, профессор Э.Ю. Новикова	27.10.2025 15:10
Практикум письменного перевода	ФПЛ6-221	доцент Т.Б. Новикова, доцент Ю.В. Чеметева, профессор Э.Ю. Новикова	30.10.2025 15:20
Автоматизированные методы обработки текстовой информации	ФПЛ6-221	старший преподаватель Т.В. Штельмах	